

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ARMOUR TDP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7714-115274/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7714-115274	<b>Date</b> 2013-05-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$V-051-25450	
<b>File No. - N° de dossier</b> 051sv.W7714-115274	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kate Mulligan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 051sv
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1325 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification à la demande de soumissions vise à :

- fournir des clarifications concernant les éléments qui ont été modifiés ou qui ont suscité beaucoup de questions;
- aborder les questions qui ne l'ont pas été dans la modification 003 à la demande de soumissions;
- aborder les questions posées pendant les réunions individuelles;
- apporter les modifications applicables au document de demande de soumissions.

## Clarifications

### **Contenu canadien**

À la suite d'une évaluation plus approfondie des points alloués pour l'atteinte de divers niveaux de contenu canadien, le Canada a décidé que le fait d'attribuer des points pour le contenu canadien en plus de limiter conditionnellement l'approvisionnement aux services canadiens n'apportait aucune valeur ajoutée au Canada.

Par conséquent, la Politique sur le contenu canadien n'est appliquée à cet achat que pour limiter conditionnellement l'approvisionnement aux services canadiens. Les sections pertinentes de la demande de soumissions ont été modifiées dans les modifications à la demande de soumissions de la présente

### **Budget maximum pour les services facultatifs**

Le budget maximum pour les services facultatifs est de 10,55 M\$. De ce budget, une somme de 1 M\$ est allouée à l'achat du matériel et des logiciels qui pourraient s'avérer nécessaires pour soutenir les tâches liées aux services facultatifs. Si on soustrait la somme de 1 M\$ affectée au matériel et aux logiciels du budget maximum, il reste 9,55 M\$ pour la main-d'oeuvre et la marge bénéficiaire calculée sur le matériel et les logiciels.

Afin de simplifier le budget maximum alloué aux services facultatifs et son incidence sur l'évaluation du prix de la soumission pour les services facultatifs, la demande de soumissions a été révisée afin d'indiquer un budget maximum de 10,55 M\$ pour les services facultatifs.

### **Adoption de la taxe de vente harmonisée (TVH) à l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.), paiement de la taxe de vente du Québec (TVQ) et remise en application de la taxe de vente provinciale en Colombie-Britannique (C.-B.)**

Pendant la période de la demande de soumissions, les changements relatifs à la TVH survenus à l'Î.-P.-É. et en C.-B., de même que l'application de la TVQ, ont entraîné une modification de la

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7714-115274/E

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

051sv

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7714-115274

File No. - N° du dossier

051svW7714-115274

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

définition des taxes, des clauses connexes des conditions générales et d'autres aspects de la demande de soumissions.

Toutes les clauses touchées par ces changements relatifs aux taxes ont été mises à jour dans cette modification de la demande de soumissions.

### **Passage de MERX à [achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres)**

À compter du 1er juin 2013, les appels d'offres du gouvernement fédéral (avis d'appel d'offres et documents d'invitation à soumissionner) seront publiés et accessibles sans frais sur un site Web du gouvernement du Canada, à l'adresse [achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres).

Une version française des questions et réponses ainsi que des modifications apportées à la demande de soumissions sera fournie sur demande.